

## Note aux élèves germanistes admis en hypokhâgne BL

L'enseignement des langues dans la filière B/L est tourné vers l'étude des civilisations, ce qui produit des synergies avec les cours d'histoire, de philosophie et de sociologie.

**1/ Langue:** Les élèves entrant en Hypokhâgne BL auront un important programme de civilisation à assimiler tout en perfectionnant l'expression linguistique. Les principes de la langue doivent donc être maîtrisés (syntaxe, conjugaisons et rection des verbes courants, marquage du groupe nominal). Vous pouvez vérifier vos connaissances à l'aide d'une grammaire avec exercices corrigés. Cf A.

**2/ Civilisation et histoire:** Le type de textes proposés aux concours suppose une bonne connaissance de l'histoire et de la civilisation des pays germanophones. Un bon moyen d'aborder la civilisation des pays germanophones (et de parfaire sa culture générale) est de lire quelques grands classiques de la littérature qui vous apporteront -outre le plaisir de la lecture- de précieuses informations sur la société allemande ou autrichienne. Cf B.

La lecture de journaux ou d'hebdomadaires de langue allemande est aussi une façon de se familiariser avec la langue et les thèmes récurrents de l'espace culturel et politique germanique. Cf C.

L'approche des cours est à la fois thématique et diachronique, et les programmes des différentes écoles préparées impliquent un **découpage du cours d'allemand en 3 modules de 2 heures chacun**. Toutefois, ces cours, bien que dissociés, proposent de points de convergence.

- **Le cours de Tronc commun : (civilisation contemporaine) : L'objectif** est de comprendre et d'être en mesure d'analyser de manière critique des articles de presse récents, à la lumière du contexte historique de la réunification allemande et de ses prolongements. (1989 à nos jours). Ce cours prépare essentiellement à l'épreuve orale du concours d'entrée à l'ENS Ulm ou Lyon (épreuve obligatoire), mais également aux épreuves orales des concours d'entrée aux grandes Ecoles de management (HEC, Essec, ESCP, EM Lyon, etc..). Régulièrement, des focus sur la grammaire ou des points de vocabulaire vous permettront de consolider vos acquis.
- **Le cours de civilisation moderne** est consacré aux grands bouleversements du XXème siècle, depuis la fin de la deuxième Guerre mondiale ( reconstruction des deux Etats allemands, guerre froide, etc). Ce cours, qui sera prolongé en khâgne, prépare aux exercices écrits du concours d'entrée à l'ENS de Paris-Saclay et à l'ENSAE, (version accompagnée d'une question). L'entraînement à l'expression écrite et à la traduction est également très utile pour les épreuves écrites des concours d'entrée dans les Ecoles de management. Les sujets portent toujours sur le monde germanophone contemporain et font appel à une bonne connaissance de l'histoire contemporaine allemande et autrichienne. Ce cours propose un entraînement systématique à la prise de parole, à la présentation et au commentaire de documents écrits ou sonores.
- **Le cours de civilisation ancienne (OPTION Ulm)** retrace les grandes étapes de l'histoire de l'espace germanophone, depuis la naissance du Saint-Empire, en passant par la Reforme jusqu'à la Révolution de 1848. Ce cours, réservé à ceux qui choisissent l'option allemand, permet de préparer **l'épreuve d'option allemand au concours d'entrée à l'ENS d'Ulm** : dissertation à partir d'un dossier composé de documents de nature très différente : article de journal, texte historique, discours politique, texte littéraire, extrait d'ouvrage de sociologie, graphique et/ou statistiques, etc..., portant sur une question de civilisation. Cette épreuve ambitieuse et extrêmement intéressante nécessite une capacité à synthétiser et à mobiliser ses connaissances à bon escient, mais exige également un niveau d'expression écrite aisée.

*Les germanistes qui préparent l'épreuve de langue obligatoire à l'Ecole Normale Supérieure de Paris-Saclay ou ceux qui ont besoin d'une seconde langue s'ils veulent garder la possibilité de se présenter aux concours des Ecoles de Management, suivent 4 heures de cours : Tronc commun et civilisation contemporaine.*

**Voici une liste d'ouvrages de référence ainsi que quelques conseils de travail pour cet été.**

## A. Manuels utilitaires conseillés :

- ✓ Albert Findling : *L'essentiel du vocabulaire allemand*, édition : Ellipses
- ✓ Un dictionnaire unilingue : DUDEN, *Deutsches Universalwörterbuch*
- ✓ Si vous ne disposez pas déjà d'un dictionnaire bilingue français-allemand/allemand-français, le *Harrap's Universal*, ou le *Langenscheidt*.
- ✓ **Dossiers de civilisation allemande**, L. Férec et F. Ferret, édition : Ellipses. Vous pouvez d'ores et déjà ficher certains chapitres. C'est un ouvrage de référence sur lequel il faut travailler de manière personnelle.
- ✓ Facultatif : une grammaire de votre choix, avec toutefois une recommandation particulière pour celle-ci : *Nouvelle grammaire appliquée de l'allemand avec exercices corrigés*, R.Niemann et P.Kuhn, édition : Sedes

## B. Quelques suggestions de lecture (en français ou en allemand, voire dans une édition bilingue) :

- ✓ Theodor Fontane (1819-1898) : *Effi Briest ; Frau Jenny Treibel*
- ✓ Arthur Schnitzler (1862-1931) : ***Fräulein Else***
- ✓ Bertolt Brecht (1898-1956) : *Das Leben des Galilei/Mutter Courage und ihre Kinder*
- ✓ Heinrich Böll (1917-1985) : *Ansichten eines Clowns*
- ✓ **Heinrich Mann (1871-1950) : *Professor Unrat, der Untertan***
- ✓ Thomas Mann (1875-1955): *Die Buddenbrooks (Roman), tonio Kröger (Erzählung)*
- ✓ Franz Kafka (1883-1924) : *Brief an den Vater – die Verwandlung*
- ✓ Thomas Bernhard (1931-1989) : *Heldenplatz*
- ✓ Christoph Hein (1944- ...) : *Landnahme*
- ✓ **Sebastian Haffner (1907-1999): *Geschichte eines Deutschen***
- ✓ Viktor Klemperer ( 1881-1960) : *Lingua Tertii Imperii*
- ✓ **Bernhard Schlink (1944-... ) : *Der Vorleser***
- ✓ Julia Frank (1970-...) : *Die Mittagsfrau ; Lagerfeuer*
- ✓ Arno Geiger (1968-...) : *Es geht uns gut*
- ✓ Eugen Ruge ( 1954-...): *In Zeiten des abnehmenden Lichts, Roman einer Familie*
- ✓ Christian Berkel : *Le Pommier ( der Apfelbaum) ; Ada*

## Pour les optionnaires :

- ✓ Stefan Zweig (1881-1942) : *Die Welt von Gestern*
- ✓ Max Weber (1864-1920) : *Die protestantische Ethik und der Geist des Kapitalismus (L'éthique protestante et l'esprit du capitalisme)*
- ✓ Heinrich Heine (1797-1856) : *Zur Geschichte der Religion und Philosophie in Deutschland*, voir excellente traduction de Jean-Pierre Lefèbvre : *Histoire de la Religion et de la Philosophie en Allemagne*.
- ✓ Immanuel Kant (1724-1804) : *Was ist Aufklärung ?(Qu'est-ce que les Lumières)*
- ✓ Karl Marx (1818-1883): *Zur Kritik der Hegelschen Rechtsphilosophie (Critique de la philosophie du droit de Hegel) + Thesen über Feuerbach (Thèses sur Feuerbach)*
- ✓ Thomas Mann (1875-1955): *Deutschland und die Deutschen*

**Ouvrage de référence : *Deutschland, Grundwissen und mehr.... : Connaître et comprendre l'Allemagne*, Gabriele Padberg-Jeanjean, Editions SEDES**

***Je vous recommander de saisir toutes les occasions d'entendre de l'allemand (internet, films, séjour), en particulier cette année, puisque vous avez probablement très peu travaillé les compétences orales en raison du confinement.***

## C. Presse, sites internet, films en V.O., opéras :

- Profitez de l'accès gratuit aux sites de presse allemande comme [www.zeit.de](http://www.zeit.de) ou encore [www.welt.de](http://www.welt.de), [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de), [www.sueddeutsche.de](http://www.sueddeutsche.de), [derstandard.at](http://derstandard.at), <http://www.profil.at> ... + le site de la Deutsche Welle : [www.dw.de](http://www.dw.de)
- Pensez à la chaîne franco-allemande ARTE.
- Le site « Projekt Gutenberg » ([www.projekt-gutenberg.org](http://www.projekt-gutenberg.org)) est incontournable : il vous permet d'avoir accès aux principales œuvres des écrivains de langue allemande, dès lors qu'elles sont tombées dans le domaine public.
- Les chefs d'œuvre des compositeurs de langue allemande, si vous appréciez la musique classique, permettent une excellente sensibilisation à la phonologie de l'allemand. Pour vous entraîner à la compréhension, pensez à vous rendre sur le site de la *Deutschlandfunk* : <https://www.deutschlandfunk.de/> (le script de certaines émissions est disponible), ou sur le site <https://www.tagesschau.de/100sekunden/>, qui diffuse un résumé de l'actualité quotidienne. (application pour smartphone)
- Films en V.O. sous titrée : *Deutschland, bleiche Mutter* (Helma Sanders-Brahms/1979)- *Der Himmel über Berlin* (Wim Wenders, 1987), *Good Bye Lenin* (Wolfgang Becker, 2002), *Das Leben der anderen* (Florian Henkel von Donnersmark, 2006)), *Gegen die Wand* (Fatih Akin, 2004), *Auf der anderen Seite* (Fatih Akin, 2007), *Das weiße Band* (Michael Haneke, 2009), *Zwei Leben* (Georg Maas et Judith Kaufmann, 2012), *Westen* (Christian Schwochow, 2013), *Das schweigende Klassenzimmer* (Lars Kraume, 2017), etc....
  - Une série passionnante dont l'action se passe dans les années 50 et qui aborde le sujet de l'émancipation des femmes, sur fond de musiques et danses acrobatiques rock 'n roll : *Ku'Damm 56* et la suite, *Ku'Damm 59*, disponibles en DVD ou VOD, par exemple sur le site [https://boutique.arte.tv/f11685-berlin\\_56\\_saison\\_1\\_episode\\_1](https://boutique.arte.tv/f11685-berlin_56_saison_1_episode_1)

## D. Séjour

Un séjour en Allemagne (ou en Autriche) est souhaitable avant la rentrée : séjour linguistique ou stage professionnel (évittez les stages linguistiques de préparation aux CPGE où vous vous retrouverez entre Français). Pensez aux « Sommerkurse für Ausländer » organisés dans les différentes universités de grandes villes comme Berlin, Munich, Vienne....

Sites recommandés :

[www.solidaritesjeunesses.org](http://www.solidaritesjeunesses.org) ; [www.ofaj.org](http://www.ofaj.org) ; [www.daad.de](http://www.daad.de)

Ich bin gespannt, Sie kennenzulernen, und wünsche Ihnen einen schönen Sommer!

Herr PINHAS

